

# Агентский договор № \_\_\_\_\_

г. Киев

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г .

**Общество с ограниченной ответственностью «Феерия»** в лице директора Захаренко Игоря Ивановича, действующего на основании Устава, далее по тексту – **«Туроператор»**, с одной стороны, и \_\_\_\_\_

в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, далее по тексту – **«Турагент»**, с другой стороны, вместе именуемые - «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

## 1. Предмет Договора

1.1. В соответствии с условиями настоящего Договора, в течение всего срока его действия Турагент обязуется по поручению и от имени Туроператора реализовывать туристические продукты последнего потребителям туристических услуг (далее по тексту - Туристы) путем заключения договоров на туристическое обслуживание .

1.2. Стороны подтверждают наличие у них всех соответствующих документов и лицензий, предусмотренных действующим законодательством Украины и действующим законодательством РФ, необходимые для осуществления деятельности, являющейся предметом настоящего Договора, в \_\_\_\_\_ том \_\_\_\_\_ числе:

Туроператор: лицензия Государственной туристической администрации от 11.02.2011г., Серия АВ566461.

Турагент: \_\_\_\_\_

(копия прилагается).

1.3. Туристический продукт, реализация которого является предметом настоящего Договора, - предварительно разработанный Туроператором комплекс туристических услуг определенной стоимости, в состав которого входят услуги: по оформлению виз, бронирования и покупки проездных документов, а также услуги третьих лиц (далее - исполнителей) трансфер, проживание, питание, экскурсионное и другое обслуживание.

1.4. Тур - туристическое путешествие (поездка) по определенному маршруту в конкретные сроки, обеспеченная комплексом туристических услуг, характеристика которых указана в Программе тура.

1.5. Любые изменения и дополнения к данному Договору и его приложениям совершаются сторонами в письменной форме за подписями обеих сторон.

## 2. Права и обязанности Туроператора

**Во исполнение данного Договора Туроператор:**

2.1. По возможности обеспечивает Турагента необходимыми технологическими, методическими, рекламными и другими материалами с целью продвижения туристических продуктов.

2.2. Предоставляет Турагенту полную и достоверную информацию о существующих турпродуктах и их стоимости, в том числе информацию по маршруту, ценам и срокам тура, сведения о минимальном количестве туристов в группе для осуществления тура.

2.3. Принимает от Турагента заявки на бронирование мест в группе на конкретный тур.

2.4. Своевременно осуществляет бронирование всех услуг, входящих в заказанный тур, при условии надлежащего исполнения Турагентом своих обязательств по настоящему Договору по реализации и оплате турпродуктов.

2.5. Информировует Турагента о результатах бронирования и возможности предоставления заказанных туристических услуг.

2.6. Обеспечивает оформление документов, необходимых для осуществления тура.

2.7. Своевременно информирует об изменениях в Программе тура, но не позднее чем за два дня до начала тура. Незамедлительно информирует Турагента об обстоятельствах, которые возникли и препятствуют осуществлению тура и выполнению Туроператором других обязанностей, предусмотренных настоящим Договором.

2.8. Обеспечивает предоставление туристических услуг надлежащего качества согласно Программе тура, условий Договора и требований действующего законодательства Украины.

**Туроператор имеет право:**

2.9. Отказаться от исполнения настоящего Договора, в том числе от предоставления заказанных туристических услуг, без возмещения убытков в случае:

- возникновения форс-мажорных обстоятельств;
- неисполнения или ненадлежащего исполнения Турагентом своих обязательств по настоящему Договору, в том числе по оплате заказанного тура;
- отказа в выдаче виз посольством по независящим от Туроператора причинам, о чем Туроператор незамедлительно обязан информировать Турагента.

2.10. Оперативно изменять последовательность экскурсионно-культурных мероприятий.

2.11. В исключительных случаях заменить отели на такие же или высшей категории без изменений общей стоимости тура. При этом Туроператор немедленно информирует Турагента об указанных изменениях.

2.12. Изменить срок и Программу тура для обеспечения безопасности туристов.

2.13. Туроператор оставляет за собой право изменить перевозчика, время отправления, если это не ведет к существенным изменениям программы тура.

2.14. Отменить поездку в случае недобора группы, Туроператор обязан сообщить Турагенту не позднее чем за 5 (пять) дней до начала тура.

- 2.15. Перенести сроки поездки по причине задержки открытия виз в посольстве или отказа в оформлении виз посольством и соответственно недобора группы.
- 2.16. Изменить стоимость заказанного тура в случаях, предусмотренных настоящим Договором.

### **3. Права и обязанности Турагента**

#### **Во исполнение данного Договора Турагент:**

- 3.1. Осуществляет деятельность по продвижению и реализации туристического продукта Туроператора на условиях, определенных настоящим Договором и Программой тура, на основании полной хозяйственной и финансовой самостоятельности, самостоятельно оплачивает все свои расходы, включая расходы телефонной, факсимильной связи и другие накладные расходы, связанные со своей деятельностью, а также на собственную рекламную деятельность.
- 3.2. Своевременно осуществляет заказ турпродуктов у Туроператора. Заявка должна соответствовать предложенной Туроператором форме и содержать все данные, необходимые для оформления тура.
- 3.3. Уточняет у Туроператора результаты бронирования и возможность предоставления заказанных туристических услуг в соответствии с направленной заявкой.
- 3.4. Своевременно осуществляет оплату стоимости заказанного турпродукта (тура) в размере и в срок согласно условиям настоящего Договора.
- 3.5. Заключает с каждым туристом или группой туристов Договор на туристическое обслуживание по программе тура, заказанного у Туроператора.
- 3.6. Уведомляет туристов об изменениях в Программе тура, внесенных Туроператором в соответствии с условиями данного тура.
- 3.7. Своевременно предоставляет Туроператору документы и сведения, необходимые для оформления тура и обеспечения предоставления туристических услуг.
- 3.8. Немедленно извещает Туроператора в письменной форме об изменениях в заказанных туристических услугах или об аннулировании заказа. При этом, изменения в заказе расцениваются Сторонами как аннулирование первоначального заказа и представления нового заказа.
- 3.9. До подписания Договора с Туристом уточняет у Туроператора о возможных изменениях в программе тура.
- 3.10. Турагент предоставляет туристам необходимую и достоверную информацию о туристических услугах, правах, обязанностях и правилах поведения туристов, условиях страхования, порядке возмещения причиненного ущерба, условиях отказа от услуг, правилах визового и таможенного режима, пересечения государственной границы и другую информацию, предусмотренную действующим законодательством Украины. Программа тура должна быть подписана Туристом. Подпись означает ознакомление Туриста с Программой тура.

3.11. Своевременно передает туристам все полученные у Туроператора документы, необходимые для осуществления тура.

3.12. Обеспечивает явку туристов к пункту отправления (начала) тура.

3.13. В случае необходимости оформления виз в страны осуществления тура, передает Туроператору для оформления необходимых документов загранпаспорта, документы и достоверные сведения о туристах не позднее, чем за 30 дней до начала путешествия, если иное не предусмотрено Программой тура.

3.14. В случае возникновения претензий у туристов относительно заключения, исполнения и расторжения договора на туристическое обслуживание Турагент рассматривает и разрешает такие претензии по существу согласно правовых норм действующего законодательства и условий настоящего Договора, а также извещает Туроператора о таких претензиях в течение 3 дней с момента их получения.

3.15. Предоставляет Туроператору перспективную информацию о необходимости новых услуг, которая базируется на анализе спроса своих клиентов (туристов).

3.16. По возможности проводит рекламную и другую деятельность, которая направлена на развитие туризма по маршрутам Туроператора.

3.17. Турагент не вправе осуществлять действия, противоречащие настоящему Договору и действующему законодательству.

3.18. Выплачивает Туроператору штрафные санкции за аннуляцию заявленного и подтвержденного Туроператором туристического продукта или его части, а также за изменение предварительной Заявки та подачи новой, которая содержит существенные отличия от ранее поданной(п.5.2. Договора ).

3.19. Информировать туристов о необходимости профилактики заражения инфекционными заболеваниями, в том числе тропическими.

#### **4. Порядок расчетов**

4.1. Турагент осуществляет полную оплату заказанного Турпродукта согласно выставленного Туроператором счета в течение 3 (трех) банковских дней с момента его получения. По договоренности Сторон Турагент может осуществить предоплату в размере не меньше 50% стоимости тура, и полностью рассчитаться за тур не позднее чем за 5 (пять) дней до его начала.

4.2. Стоимость может быть увеличена в случаях: изменения сроков тура; непредвиденного увеличения транспортных тарифов; введения новых или повышения действующих ставок налогов и сборов и других обязательных платежей; резкого изменения курса национальных валют; непредвиденного увеличения стоимости, экскурсионного обслуживания и других случаях, если такое увеличение произошло не по вине Туроператора, о чем последний обязан уведомить Турагента в соответствии с требованиями действующего законодательства (не позднее чем за 10 дней до начала тура в случае, если его продолжительность составляет более 10 дней, за 5 дней до начала тура в случае, если его продолжительность составляет от 2 до 10 дней, за 48 часов до начала

тура в случае, если его продолжительность составляет один день). Турагент обязан доплатить стоимость тура до его начала, если размер доплаты не превышает 5% стоимости тура. В противном случае Турагент вправе отказаться от тура.

4.3. Оплата тура производится в установленные сроки согласно выставленным счетам в иностранной валюте ( долларах США, евро ) либо в российских рублях путем безналичного перечисления средств на банковский счет Туроператора . Все расходы, связанные с проведением банковских операций по перечислению денежных средств на текущий счет Туроператора, несет Турагент.

4.4. Средства, полученные от Турагента как оплата стоимости туристского продукта, за исключением вознаграждения Туроператора, не принадлежат последнему, являются транзитными и подлежат перечислению в пользу исполнителей, непосредственно оказывающих услуги перевозки, экскурсионного обслуживания, проживания, питания, сопровождения во время пребывания за границей и т.д., на основании контрактов между ними и Туроператором.

4.5. Несвоевременная, неполная или неправильная оплата Турагентом стоимости Турпродукта считается отказом Турагента от заказанных (забронированных) туристических услуг.

4.6. Размер агентского вознаграждения определяется Турагентом самостоятельно путем установления надбавки на стоимость (нетто) туристического продукта, если размер вознаграждения не обусловлен отдельно для каждого тура в соответствующих приложениях к настоящему Договору.

4.7. Стороны договорились, что туристические услуги считаются оказанными турфирмой в полном объеме и надлежащим образом с даты возвращения туристов из поездки, определенной в соответствии с Программой тура.

4.8. Денежные обязательства Турагента по настоящему Договору считаются выполненными в момент зачисления средств на текущий счет Туроператора. При этом риски задержки осуществления банковских операций, а также риски изменения валютных курсов несет Турагент.

4.9. Факт предоставления услуг Туроператора Турагентом подтверждается Актом приема предоставленных услуг, который подписывается Сторонами.

## **5. Ответственность Сторон**

5.1. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по настоящему Договору виновная сторона обязана возместить другой стороне причиненный в связи с этим ущерб. Ущерб оплачивается сверх суммы неустойки. Ущерб возмещается в полном объеме и включают в себя, помимо прочего, дополнительные расходы Туроператора на оплату штрафных санкций и / или возмещения убытков исполнителям, непосредственно оказывающих услуги перевозки, экскурсионного обслуживания, проживания, питания, сопровождения во время пребывания за границей и т.д. . На основании контрактов между ними и Туроператором, если уплата таких

штрафных санкций и / или возмещение убытков является следствием нарушения Турагентом своих обязательств по настоящему Договору.

Размер ответственности Туроператора перед Турагентом (туристами) за вред, причиненный по вине исполнителя (гостиница, перевозчик, экскурсионная компания и т.д.), ограничивается размером двойной платы стоимости тура.

5.2. В случае отказа (аннулирования) Турагента от забронированных туристических услуг по каким-либо причинам, последний обязан уплатить Туроператору неустойку в размере:

- 100% (ста процентов) стоимости тура в случае аннулирования заказа менее чем за два дня до начала тура;
- 70% (семьдесят процентов) стоимости тура в случае аннулирования заказа в срок от 2 до 20 дней включительно до начала тура;
- 50% (пятьдесят процентов) стоимости тура в случае аннулирования заказа в срок от 20 до 30 дней включительно до начала тура;
- 100% (ста процентов) стоимости тура, который проводится в период официальных праздничных дней, установленных законодательством Украины или страны осуществления тура (Новый Год, Рождество, майские праздники и т.д.) независимо от сроков аннулирования заказа.

5.3. В случае отказа от тура, содержащего въездную визу, оформление которой обеспечивает Туроператор, наступает следующая ответственность:

- если документы туриста не заносились в посольство, то стоимость услуг по оформлению визы возвращается полностью;
- если к моменту отказа от тура виза проставлена в паспорте, то стоимость услуг по ее оформлению не возвращается;
- если Туристу было отказано в получении визы по независящим от Туроператора причинам, то стоимость услуг по оформлению визы и сумма расходов, фактически понесенных Туроператором, не возвращаются.

5.4. Туроператор не несет ответственности:

- за несоответствие, недостоверность, недействительность, недостаточность и несвоевременность предоставленных сведений и документов со стороны Турагента или Туриста для оформления и организации тура, и последствия связанные с этими обстоятельствами;
- задержки прохождения пограничного и таможенного контроля;
- за последствия, вызванные нарушением Туристом правил прохождения пограничного и таможенного контроля, проезда, провоза и хранения багажа, а также законов и правил пребывания в стране (месте) осуществления тура;
- за действия или бездействие перевозчиков, в том числе за качество перевозки, задержку или изменение времени отправления, срока перевозки, и связанные с этим изменения программы тура.

В этих случаях ответственность несут перевозчики в соответствии с действующим украинским и международным законодательством;

- за не соблюдение сроков Тура в следствие изменения времени или даты вылета самолета по независящим от Туроператора причинам;

- за аннулирование авиакомпанией забронированного для Туриста места в случае «двойного бронирования», т.е. когда согласно ошибочно поданных Турагентом Листов бронирования произведено более одного бронирования на одну фамилию на один рейс;
- за последствия, вызванные нарушением туристом таможенных, фискальных, санитарных, транспортных, миграционных и других официальных правил и норм, действующих на территории страны пребывания;

- за несоответствие уровня отеля субъективным ожиданиям туристов;
- в том случае, если Турист самостоятельно изменяет Программу тура или отказывается от участия в туре в период его проведения, все расходы и последствия, связанные с этим, несет Турист самостоятельно и претензии Туроператором в связи с этим не принимаются.

5.5. Туроператор не несет ответственности за действия посольств, связанные с оформлением виз или отказом в их предоставлении. В случае отказа посольства в открытии визы туристу средства, полученные Туроператором в оплату тура, возвращаются Заказчику за вычетом расходов на оформление визы и понесенных Туроператором расходов на обеспечение предоставления туристических услуг, в том числе на бронирование услуг исполнителей (гостиница, перевозчик, экскурсионная компания и т . д.).

5.6. Стоимость услуг, предусмотренных туром, которые не были использованы Туристом, не возмещается и компенсация Туроператором не выплачивается.

5.7. Если Тур не состоялся в связи с неявкой Туриста в установленное время к месту предоставления первой услуги, опозданием к месту предоставления услуг, указанных в программе обслуживания, а также по решению миграционных , пограничных, таможенных служб страны временного пребывания, Туроператор не несет ответственность за срыв поездки. В этом случае договор с Туристом аннулируется и стоимость Тура не возвращается.

## **6. Страхование**

6.1. Турагент обеспечивает страхование Туриста в соответствии с действующим законодательством. Стоимость страховки в стоимость тура не входит.

6.2. Турагент обязан предложить Туристам приобрести услугу страхования от невыезда согласно тарифам страховой компании. В случае отказа от покупки данного вида страховки Турагент обязан получить от туриста письменное подтверждение отказа покупки, и предоставить информацию об отказе Туроператору. Непредставление данной информации понимается Туроператором как отказ и вся ответственность по возможным претензиям Туристов ложится на Турагента, как юридическое лицо, имеющее прямые правоотношения с Туристами.

## **7. Срок действия Договора**

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания сторонами и действует в течение срока, пока стороны заинтересованы в продолжении сотрудничества.

7.2. Настоящий Договор может быть расторгнут по требованию любой Стороны, уведомив об этом другую сторону за 30 дней.

7.3. Все бесспорные взаиморасчеты между сторонами должны быть урегулированы ими до прекращения действия настоящего Договора.

## **8. Обстоятельства непреодолимой силы ( форс- мажор)**

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору, если такое неисполнение является следствием форс-мажорных обстоятельств, то есть обстоятельств, находящихся вне контроля сторон, в том числе в части невозможности их преодоления или устранения, и которые стороны не могли предвидеть при заключении настоящего Договора оформлении заказа. Среди этих обстоятельств, помимо прочих: забастовки, стихийные бедствия, погодные условия, влияющие на осуществление тура, военные действия, распоряжения властей, в том числе решения и постановления НБУ об ограничении обращения и расчетов в иностранной валюте, эпидемии, террористические акты или угроза террористических актов, чрезвычайные ситуации, отмена рейсов и изменение условий перевозки, изменение визовых режимов и другие подобные обстоятельства, которые препятствуют осуществлению тура.

8.2. Сторона, для которой в связи с действием форс-мажорных обстоятельств сложилась ситуация невозможности выполнения обязательств по настоящему Договору, должна немедленно известить другую Сторону о наступлении указанных обстоятельств, но не позднее 3 дней с момента обнаружения факта их наступления. Несообщение или несвоевременное сообщение об указанных обстоятельствах лишает Сторону права ссылаться на такие обстоятельства как причину невыполнения своих обязанностей по настоящему договору.

## **9. Порядок разрешения споров**

9.1. В случае возникновения споров Стороны прилагают все усилия для их урегулирования путем переговоров. Если стороны не приходят к взаимному согласию, спор подлежит разрешению в Арбитражном суде г. Киева в соответствии с действующим законодательством Украины.

## **10. Конфиденциальная информация**

10.1. Вся информация (кроме общеизвестной), полученной другой стороной в результате деятельности по настоящему Договору, в том числе информация, которая признается в соответствии с действующим законодательством как коммерческая тайна, признается конфиденциальной и не подлежит разглашению или использованию в целях, отличающихся от предмета настоящего Договора , без письменного согласия другой Стороны.

## 11. Заключительные положения

11.1. Все изменения и дополнения к настоящему Договору оформляются Сторонами в виде дополнительных соглашений, которые подписываются уполномоченными на это лицами и являются неотъемлемыми частями настоящего Договора.

11.2. Стороны не имеют права передавать свои права и обязанности по этому Договору третьему лицу без письменного согласия другой Стороны.

11.3. По вопросам, не урегулированным настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Украины.

11.4. Настоящий договор составлен на русском языке в двух экземплярах: по одному для каждой из Сторон, имеющих одинаковую юридическую силу.

## 12. Реквизиты и адреса Сторон

### Туроператор:

ООО «Феерия»  
Плательщик налога на прибыль на общих  
основаниях  
Ин.под. № 313020226557 № св-ва 37677927  
01010, г. Киев, пер. Крестовый, 8/9  
Тел. / Факс (044) 501-01-82  
Код ЄГРПОУ 31302024  
Р / с № 26004037518300 в АО «УкрСиббанк»,  
г. Киев, МФО 351005  
Директор \_\_\_\_\_ И.И. Захаренко

### Турагент:

\_\_\_\_\_